

Please note: This translation is provided for information purposes only. In the event of any discrepancies between the translation and the original German version, the latter shall take precedence.

Election announcement
regarding the election of group representatives in 2022

in which group representatives will be elected to the Faculty Councils, to the Section Council for Theoretical Medicine and Biosciences and to the Section Council for Clinical Medicine

Returning Officer | Dr. Theo Jäger | 09.03.2022 | www.uni-saarland.de/wahlen

Election dates at a glance

Postal voting – Key dates

Current note: In light of the ongoing coronavirus pandemic, the Electoral Management Team advocates that all those eligible to vote in this year's election of group representatives should use the postal voting option, despite the fact that voting in person at the polling stations is still technically permissible.

- You may submit your application for a postal vote between ca. 30 March and 17 June 2022
- You will receive your postal ballot papers in the period from ca. 17 May and you should return your completed ballot papers by no later than 7 July 2022

Voting in person – Key dates

- For professorial staff, mid-level academic staff, and administrative and technical staff
 - **Homburg campus:** Wednesday, 6 July 2022, 10.00 a.m. – 4 p.m.
 - **Saarbrücken campus:** Thursday, 7 July 2022, 10.00 a.m. – 4 p.m.
- For students
 - Monday – Thursday, 4 July – 7 July 2022, 10.00 a.m. – 4 p.m.

Contents

1	Dates and site of elections.....	3
1.1	Election dates.....	3
1.2	Polling stations.....	3
1.3	Postal vote.....	4
2	Voting system.....	4
3	Right to vote and eligibility for office.....	5
4	Inspection of electoral registers.....	6
5	Information contained in the lists of nominated candidates.....	6
6	Notifications regarding the election of group representatives.....	9
7	Determining the election results.....	9
8	The Electoral Committee.....	10
9	Electoral officers.....	11

The following information regarding the 2022 election of group representatives to the committees and councils of Saarland University is provided pursuant to Section 5 of the Regulations Governing the Election of Group Representatives to the University Senate, the Advisory Committee on Women's Issues, the Faculty Councils, the Section Council for Theoretical Medicine and Biosciences and the Section Council for Clinical Medicine (Ordnung der Gruppenurwahlen, hereinafter: 'EGR Regulations'):

1 Dates and site of elections

1.1 Election dates

Voting to elect the Faculty Councils, the Section Council for Theoretical Medicine and Biosciences and the Section Council for Clinical Medicine shall take place at the following times:

- For professorial staff, mid-level academic staff, and administrative and technical staff
 - Wednesday/Thursday, 6/7 July 2022, 10.00 a.m. – 4 p.m.
- For students
 - Monday – Thursday, 4 July – 7 July 2022, 10.00 a.m. – 4 p.m.

Vote counting for each of the separate polls will be conducted on Friday, 8 July 2022 from 9 a.m. Once a poll has closed and before vote counting commences, the ballot boxes shall be sealed and stored in such a way that ballot papers cannot be inserted into or removed from the ballot box without breaking the seal. It must be documented that the seal on the ballot box is intact before the box is opened to remove ballot papers for counting.

1.2 Polling stations

Current note: In light of the ongoing coronavirus pandemic, the Electoral Management Team advocates that all those eligible to vote in this year's election of group representatives should use the postal voting option, despite the fact that voting in person at the polling stations is still technically permissible.

Please note that you have the option of casting your vote in any one of the polling stations specified for your voter group, with polling stations now located on both the Saarbrücken campus and the Homburg campus.

The different voter groups can cast their votes at the following polling stations on the dates and times shown below:

- For professorial staff, mid-level academic staff, and administrative and technical staff
 - Homburg campus, foyer of building 35:
Wednesday, 6 July 2022, 10.00 a.m. – 4 p.m.
 - Saarbrücken campus, Aula, building A3 3:
Thursday, 7 July 2022, 10.00 a.m. – 4 p.m.
- For students
 - Saarbrücken campus, Mensa (building D4 1, foyer):
Monday – Thursday, 4 July – 7 July 2022, 11.30 a.m. – 2 p.m.
 - Saarbrücken campus, Campus Center (in front of building A4 4):
Monday – Thursday, 4 July – 7 July 2022, 10.00 a.m. – 4 p.m.
 - Saarbrücken campus, Computer Science (building E1 3, foyer):
Montag-Donnerstag, 4.-7. Juli 2022, 10.00 – 11.15 a.m. and 2.15 – 4 p.m.
 - Saarbrücken campus, Audimax (building B4 1, foyer):
Monday – Thursday, 4 July – 7 July 2022, 10.00 a.m. – 4 p.m.
 - Homburg campus, Mensa (building 74, "kleiner Lesesaal", room 1.06 on the 1st floor):
Monday – Thursday, 4 July – 7 July 2022, 10.00 a.m. – 4 p.m.

1.3 Postal vote

Eligible voters should submit their application for a postal vote to the Electoral Office by no later than 17 June 2022. The application for a postal vote can be submitted electronically via the online application form on the Saarland University website (www.uni-saarland.de/wahlen).

A postal vote will only be counted if it has been received by the Electoral Office no later than 7 July 2022 (2 p.m.).

2 Voting system

The election will be conducted pursuant to the EGR Regulations in the form of separate polls in which each voter is free to decide who to vote for, every vote is cast in secret and each vote carries the same weight. As a rule, the polls are conducted in accordance with the principles of mixed-member proportional representation. A poll is defined as the election of a group of members of the university designated in Section 16(1), items 1 to 4 of the Saarland Higher Education Institutions Act (SHSG) or the election of divisional representatives to the organs specified in Section 1(1) of the EGR Regulations and to the Advisory Committee on Women's Issues

The number of members in each elected body and in the Advisory Committee on Women's Issues is determined by the provisions of the Fundamental Principles and Rules Governing Saarland University (Grundordnung der Universität des Saarlandes) and the Regulations Regarding the Organization of the Faculty of Medicine (Verordnung zur Organisation der Medizinischen Fakultät) (see Section 1(3) of the EGR Regulations). The number of substitute members in an elected body shall correspond to the number of members to be elected. If only one member is to be elected, the number of substitute members shall be two (Sec. 1(4) of the EGR Regulations).

The elections to the Faculty Councils are conducted at faculty level. The elections to the Section Councils of the Faculty of Medicine are conducted at section level.

The legislative provisions governing the conduct of elections – the Saarland Higher Education Institutions Act (SHSG), the Fundamental Principles and Rules Governing Saarland University and the EGR Regulations – can be consulted on the Saarland University website.

3 Right to vote and eligibility for office

The right to vote in a poll and the eligibility to stand as a candidate for election are restricted to those persons included in the electoral register for that poll. The deadline for inclusion in the electoral register is 9 March 2022.

No later than one day before the electoral registers are made available for inspection, the Electoral Management Team shall issue polling cards notifying voters of their inclusion in the respective electoral register. The polling card also contains information on the application for requesting postal ballot papers. The polling cards will be delivered personally to voters or will be sent by post to the home address or electronically to the email address currently stored by the university. If the details held by the university are incorrect, no attempt will be made to determine the right home or email address.

Those entitled to vote in the faculty council elections are the members of the university specified in Section 1(1), items 3 to 9 and in Section 1(2) of the Fundamental Principles and Rules Governing Saarland University. Members of the university who act as staff representatives cannot also be elected onto a faculty council or a section council (see Section 15, Paragraph 1.3 SHSG). Persons who are employed in the offices of the various faculty deans cannot also be members of a faculty council or a section council.

A voter can only belong to one single voter group. Students who are considered to be full-time members of the university's academic staff or the administrative and technical-staff (i.e. those employed for 19.75 or more hours per week or for 19.25 or more hours per week in the case of disabled employees) belong to the voter groups 'academic employees' and 'administrative-technical

employees' respectively. According to Section 16(2) SHSG, full-time members of university staff with medical or dental duties are assigned to the voter group 'academic employees' if they also carry out teaching duties in the field of medicine, otherwise they are assigned to the voter group 'administrative-technical employees'.

4 Inspection of electoral registers

The electoral registers shall be available for inspection during normal office hours on or before 1 April 2022 in the Electoral Office, in the administrative offices of the faculty deans, and in the administrative offices of the General Student Committee (AStA) and of the Equal Opportunity Officer. The definitive electoral registers are those displayed in the Electoral Office.

Current note: In light of the ongoing coronavirus pandemic, eligible voters are very strongly urged not to inspect the electoral registers in person at the locations mentioned above. Anyone wishing to know more about their entry in the electoral registers should contact the Electoral Management Team by phone or email.

How to contact the Electoral Management Team:

- Email: wahlbuero@univw.uni-saarland.de
- Phone 0681/302-58073 (Dr. Theo Jäger, Returning Officer in the President's Office)
- Phone 0681/302-3883 or -2651 (Secretarial Office – University President's Office)

Objections to the electoral registers may be submitted to the Electoral Management Team (Building A2 3, University President's Office, Room 1.12) within a two-week period beginning on the date on which the electoral registers are made available for inspection. In view of the ongoing coronavirus pandemic, any objection to the electoral registers should, wherever possible, be submitted to the Electoral Management Team by email (wahlbuero@univw.uni-saarland.de). Objections must be made in writing and must state the reasons for the objection. The Electoral Management Team shall decide on whether to uphold the objection following consultation with the Electoral Committee. If the objection is upheld, the relevant electoral register shall be amended accordingly. The final versions of the electoral registers will be announced no later than one week after the deadline for objections has passed.

5 Information contained in the lists of nominated candidates

Voters are asked to submit their candidate nominations to the Electoral Management Team (Building A2 3, University President's Office, Room 1.12) by no later than 3 p.m. on 6 May 2022. In view of the ongoing coronavirus pandemic, candidate nominations should, wherever possible, be

submitted to the Electoral Management Team by email (wahlbuero@univw.uni-saarland.de). However, it is essential that the original candidate nomination document is submitted in person or sent by post to the Electoral Office.

A list of candidates may be assigned a special title. Offensive or misleading titles are not permitted.

A list of candidates must contain at least as many names as the number of representatives to be elected, or the names of at least one tenth of the relevant electorate. If this calculation yields a fraction, the number of candidates on the list shall be the number that results when the fraction is rounded down to the nearest whole number. If only one representative is to be elected, the list of candidates must contain the names of at least two candidates.

When compiling lists of candidates adequate consideration must be given to all genders.

Every candidate who is nominated for inclusion on a list of candidates must give their signed written consent (in exceptional cases and where reasonable grounds exist, the candidate's written consent may be unsigned).

The lists of candidates for each poll will be labelled alphabetically in the order in which they are received.

Candidates may only stand for election in a poll if they have been nominated. If a candidate consents to their name being included in several lists of candidates, the candidate will be removed from all lists.

If only one candidate has been nominated for a poll, a voter may at the time of voting add the names of other electable members of his/her voter group, whereby any names added must be clearly and unambiguously designated.

If no candidate has been nominated for a poll and if the voter group comprises up to one hundred electable persons, the list of candidates shall be this list of persons arranged in alphabetical order.

If no candidate has been nominated for a poll and if the voter group comprises more than one hundred electable persons, the poll shall be rerun in accordance with the provisions of the EGR Regulations. If no candidate is nominated for the poll rerun, the seats allocated to that voter group shall remain vacant.

The approved lists of candidates shall be available for inspection on 17 May 2022 in the Electoral Office, in the administrative offices of the faculty deans, in the administrative offices of the General Student Committee (AStA) and of the Equal Opportunity Officer, and on the dedicated webpage.

Overview of the number of members and substitute members to be elected		Number of		
		Polls	Members	Substitute members ¹
1.	Elections to the faculty councils			
1.1	Election of representatives to the Faculty Council MI and to the Faculty Council R			
	• Professorial staff	2	6	6
	• Mid-level academic staff	2	2	2
	• Students	2	2	2
	• Administrative and technical staff	2	1	2
		8	11	12
1.2	Election of representatives to the Faculty Council NT and to the Faculty Council P			
	• Professorial staff	2	9	9
	• Mid-level academic staff	2	3	3
	• Students	2	3	3
	• Administrative and technical staff	2	2	2
		8	17	17
1.3	Election of representatives to the Faculty Council HW			
	• Professorial staff	1	12	12
	• Mid-level academic staff	1	4	4
	• Students	1	4	4
	• Administrative and technical staff	1	3	3
		4	23	23
2.	Elections to the section councils of the Faculty M			
2.1	Election of representatives to the Section Council for Theoretical Medicine and Biosciences			
	• Professorial staff	1	5	5
	• Mid-level academic staff	1	2	2
	• Students	1	2	2
	• Administrative and technical staff	1	1	2
		4	10	11
2.2	Election of representatives to the Section Council for Clinical Medicine			
	• Professorial staff	1	10	10
	• Mid-level academic staff	1	4	4
	• Students	1	4	4
	• Administrative and technical staff	1	2	2
		4	20	20
		28	--	--

¹ The number of substitute members of an elected body shall correspond to the number of members to be elected. However, if only one member is to be elected, the number of substitute members shall be two (Sec. 1(4) of the EGR Regulations).

6 Notifications regarding the election of group representatives

All notifications regarding the election of group representatives to the various committees and councils are published on the Saarland University website: www.uni-saarland.de/wahlen

7 Determining the election results

Based on the votes counted in the individual polls, the Electoral Committee shall declare the final result at a meeting open to all university members to be held at 11 a.m. on 11 July 2022. In view of the ongoing coronavirus pandemic, this meeting may be held as a video conference. Persons interested in participating in the meeting are requested to register their interest with the Electoral Management Team beforehand. Requests should be sent by email no later than 8 July 2022 to wahlbuero@univw.uni-saarland.de.

The elected members and substitute members of the faculty councils and section councils shall hold office for a two-year term, commencing 1 October 2022.

8 The Electoral Committee

Members	Faculty / Dept.	Deputies	Faculty / Dept.
Prof. Dr. Michael Roland Beckmann Chair	R	Prof. Dr. Marc Bungenberg Deputy Chair	R
Jürgen Müller-Ney Academic Staff Council	Staff Council	Dr. Josef Zapp Pharmaceutical Biology	NT
Jörg Bautz Administrative and Technical Staff Council	Staff Council	Sandra Schweiger Administrative and Technical Staff Council	Staff Council
Lukas Redemann	Students	Matthias Thielen	Students
Dr. Sybille Jung Equal Opportunity Officer (acts only in an advisory capacity)	Equal Opportunity Office		
Alexandra Hemprich Legal Advisor (acts only in an advisory capacity)	Legal Dept.		
Dr. Theo Jäger Returning Officer (acts only in an advisory capacity)	University President's Office		

9 Electoral officers

The following persons have been appointed as electoral officers:

Faculty/Institution	Title	First Name	Name
Faculty HW		Thomas	Puhl
Faculty M		Cornelia	Feß
Faculty M		Schetting	Kathrin
Faculty M	Prof. Dr.	Steffi	Urbschat
Faculty MI	Prof. Dr.	Michael	Bildhauer
Faculty MI		Erich	Reindel
Faculty NT		Cornelia	Gehm
Faculty NT		Katja	Therre
Faculty P	PD Dr.	Jens	Späth
Faculty P	Dr.	Jürgen	Trouvain
Faculty R	Prof. Dr.	Mustafa Temmuz	Oğlakcioğlu
Faculty R	Dr.	Andreas	Sesing-Wagenpfeil
Faculty R/StuPa		Veris-Pascal	Heintz

Additional electoral officers may be nominated after this election announcement has been issued.

Saarbrücken, 9 March 2022

Electoral Office in the University President's Office, Building A2 3, Room 1.12

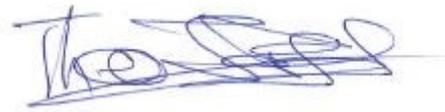
Web: <http://www.uni-saarland.de/wahlen>

Email: wahlbuero@univw.uni-saarland.de

Phone 0681/302-58073 (Dr. Theo Jäger, Returning Officer)

Phone 0681/302-3883 oder -2651 (Secretarial Office – University President's Office)

Returning Officer



Dr. Theo Jäger